

Mein Kiez-Ratgeber

# Spielplätze statt Müllplätze

Rund um den Kotti Müll vermeiden und richtig entsorgen



Mahalle Rehberim: Çöplük Yerine Oyun Parkları

My Neighborhood Guide: Playgrounds instead of garbage dumps

**De** Yeşil Çember (Jeschil Tschember, Türkisch für Grüner Kreis) sensibilisiert insbesondere türkischsprachige Menschen in Deutschland für Umweltschutzthemen. Somit verbreitet sie nachhaltige Lebensstile in den migrantischen Communities. Yeşil Çember organisiert bundesweit interkulturelle Veranstaltungen, Umweltfeste, Schulungen, Aktionen, Workshops und Exkursionen.

**Tr** Yeşil Çember, özellikle Türkiye kökenli insanları çevre koruma konusunda bilgilendiriyor. Böylece sürdürülebilir yaşam stillerinin göçmen kökenli toplumlarda yaygınlaşmasını sağlıyor. Yeşil Çember, Almanya çapında kültürler arası etkinlikler, Çevre Günleri, eğitimler, aksiyonlar, atölyeler ve geziler düzenliyor.

**En** Yeşil Çember (Jeschil Tschember, Turkish for green circle) raises awareness of environmental issues, especially amongst the Turkish-speaking people in Germany. This way the organization spreads sustainable lifestyles in migrant communities. Yeşil Çember organizes intercultural events, environmental festivals, trainings, campaigns, workshops and excursions nationwide.

## Impressum / Yayınlayan / Imprint

Yeşil Çember - ökolojik interkulturell gGmbH  
Schwedenstr. 15 A, 13357 Berlin  
E-Mail: [info@yesilcember.eu](mailto:info@yesilcember.eu)  
Web: [www.yesilcember.eu](http://www.yesilcember.eu)

Konzeption, Texte und Redaktion / **Konsept, yazı ve redaksiyon / Concept, text and editing:** Cengiz Jimenez Laux, Mari Pape, Gülcan Nitsch

Layout / **Mizanpaj / Graphic design:** Deniz Keskin, [www.denizkeskin.com](http://www.denizkeskin.com)

1. Auflage 2021 / **1. Baskı / 1st Edition**

Die Broschüre wurde gedruckt auf 100% Recyclingpapier mit Druckfarben auf Pflanzenbasis. **Bu kitapçık, bitki bazlı mürekkeplerle % 100 geri dönüştürülmüş kağıda basılmıştır. The brochure was printed on 100% recycled paper with vegetable-based inks.**



## Quellen



**Seite 14:**

[https://www.thuenen.de/media/publikationen/thuenen-report/Thuenen\\_Report\\_71.pdf](https://www.thuenen.de/media/publikationen/thuenen-report/Thuenen_Report_71.pdf)



**Seite 15:**

<http://ewastemonitor.info>



<https://www.umweltbundesamt.de/immer-mehr-verpackungsmuell>



**Seite 20/21:**

<https://www.berlin.de/sen/uvk/umwelt/abfall/abfallstrategien/mehrwegbecher>

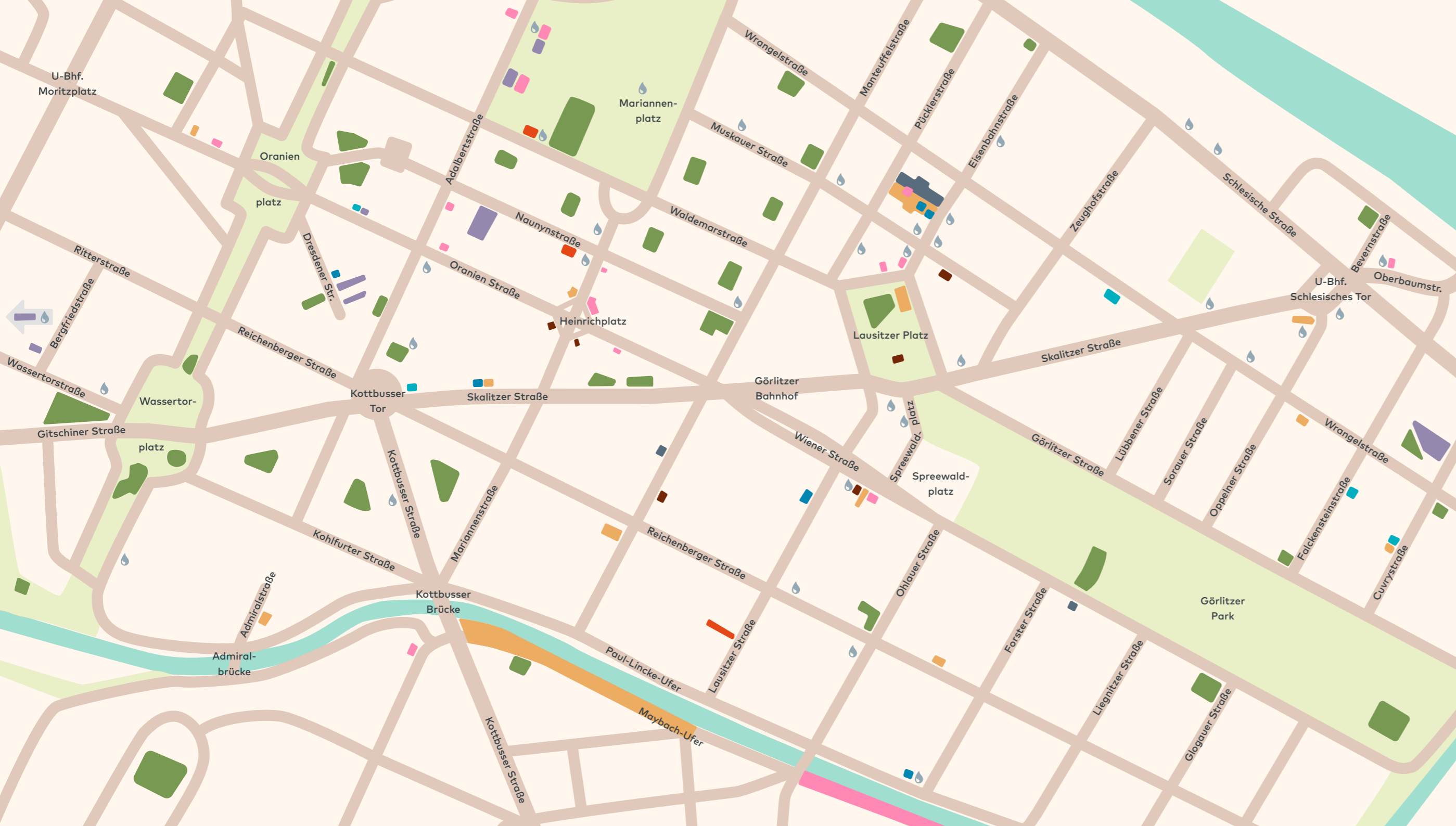


**Seite 22/23:**

<http://www.umweltbundesamt.de/themen/wasser/gewaesser/meere/nutzung-belastungen/muell-im-meer>

## Fotos

**Seite 4-8 (Karte) / 14-15 / 17-23:** Alle Rechte der Illustrationen hat Yeşil Çember - ökolojik interkulturell gGmbH; **Titelseite, S. 13/24-25/27:** Alle Rechte der Fotos hat Yeşil Çember - ökolojik interkulturell gGmbH; **S. 28:** Taryn Elliot - <https://www.pexels.com/de-de/foto/gemuse-picknick-vegetarier-bunt-4374575/>



<b>Spielplätze</b>			<b>Standorte Wasser-Refill</b>		
<b>Projektpartner und Initiativen</b>					
<b>Arbeiterwohlfahrt</b> , Adalbertstr. 23a <b>Familienzentrum</b> , Adalbertstr. 23b <b>Familien- u. Nachbarschaftszentrum</b> , Cuvyrstr. 13/14		<b>Kotti e.V.</b> , Dresdener Str. 10 <b>Mehrgenerationenhaus</b> , Wassertorstr. 48 <b>Naunynritze</b> , Naunynstr. 63		<b>QM Zentrum Kreuzberg</b> , Dresdener Str. 12 <b>QM Wassertorplatz</b> , Bergfriedstr. 22 <b>Stadtteilzentrum</b> , Oranienstr. 34	
<b>Lebensmittel</b>					
<b>Bauergarten</b> , Admiralstr. 21 <b>Beumer &amp; Lutum Bio Bäckerei &amp; Café</b> , Cuvyrstr. 22 <b>Bio Company</b> , Skalitzer Str. 127 und 71-72 <b>Biotopea</b> , Wrangelstr. 49 <b>Brandenburger Landwaren</b> , Oranienstr. 47a		<b>Kraut &amp; Rüben Naturkost</b> , Oranienstr. 15 <b>LPG</b> , Reichenberger Str. 37 <b>Markthalle Neun</b> , Eisenbahnstr. 42/43 <b>Original Unverpackt</b> , Wiener Str. 16 <b>Sattva</b> , Reichenberger Str. 122 <b>Wochenmark Lausitzer Platz</b> (Fr)		<b>Wochenmark Maybachufer</b> (Di, Fr) <b>SirPlus Rettermarkt</b> , Bergmannstr. 101 <b>Lebensmittel-Fairteiler, Mehrgenerationenhaus</b> , Gneisenaustr. 12 <b>Lebensmittel-Fairteiler, Mehrgenerationenhaus</b> , Wassertorstr. 48	
<b>Gastronomie</b>					
<b>DingsDums</b> , Wiener Str. 34		<b>Markthalle Neun</b> , Eisenbahnstr. 42/43		<b>platz doch!</b> , Manteuffelstr. 48	
<b>Second Hand</b>					
<b>Anna och Larson Kinder Second Hand</b> , Graefestr. 1 <b>Bücher-Verschenke-Regal Markthalle Neun</b> , Eisenbahnstr. 42/43 <b>Crème de la Bücher</b> (Antiquariat), Mariannenstr. 50 <b>Dawn</b> (Mode), Oranienstr. 14 <b>Fezzi Second Hand</b> , Oberbaumstr. 7		<b>Kalligramm</b> (Antiquariat), Oranienstr. 28 <b>Kleiderkammer-Familienzentrum</b> (Kinder Second Hand), Adalbertstr. 23b <b>Kims Second Hand Boutique</b> , Lausitzer Pl. 14 <b>Kisch &amp; Co.</b> (Antiquariat), Wiener Str. 17 <b>Müßiggang</b> (Antiquariat), Oranienstr. 14a		<b>Nowkoelln Flowmarkt</b> , Maybachufer, jeden 2. So, außer Winter <b>Rosenrot Kinder Second Hand</b> , Eisenbahnstr. 48 <b>Second Hand Paradies Shop</b> , Adalbertstr. 17 <b>Verschenke-Box Kinderbauernhof</b> , Adalbertstraße 71 <b>und Wagendorf Lohmühle</b> , Lohmühlenstr. 17 <b>Verschenkeboxen</b> in Hauseingängen	
<b>Fahrrad-Werkstätten und Repaircafés</b>					
<b>Fahrradwerkstatt im Civilpark</b> , Waldemarstr. 57 (Di)		<b>Fahrrad- und Holzwerkstatt</b> , Regenbogenfabrik, Lausitzer Str. 22		<b>Repair-Cafe im Nachbarschaftshaus</b> , Urbanstr. 21 <b>Repair-Cafe für Frauen</b> , Schokofabrik, Naunynstr. 72	
<b>fairtrade/ökologisch</b>					
<b>Grüne Papeterie</b> (Schreibwaren), Oranienstr. 196 <b>Hanfhaus</b> (Naturprodukte), Oranienstr. 192		<b>Loveco</b> (Schuhe), Manteuffelstr. 77 <b>Supermarché</b> (Mode), Wiener Str. 18		<b>Umiwi</b> (Accessoires), Muskauer Str. 50 <b>Weltladen in der Emmauskirche</b> , Lausitzer Platz 8A	
<b>Standorte Recup</b>					
<b>Bio Company</b> , Skalitzer Str. 127 <b>Café Cutie Pie</b> , Lausitzer Str., 8 <b>Café Le Vent</b> , Köpenicker Str. 44		<b>La Maison</b> , Paul-Lincke-Ufer 17 <b>Markthalle Neun</b> , Eisenbahnstr. 42-43 (Big Stuff Smoked BBQ / Kaffee 9)		<b>Nano Kaffee</b> , Dresdener Str. 14 <b>Pavillon am Ufer</b> , Paul-Lincke-Ufer ggü. 4	
<b>Standorte Getränke-Refill</b>					
<b>Beumer &amp; Lutum Bio Bäckerei</b> , Cuvyrstr. 22 <b>McCafé</b> , Wrangelstr. 35		<b>Milch &amp; Zucker</b> , Oranienstr. 37 <b>Pavillon am Ufer</b> , Paul-Lincke-Ufer ggü. 4		<b>REWE Markt</b> , Skalitzer Str. 134 <b>The Boat Kaffee</b> , Falckensteinstr. 33	

## Inhaltverzeichnis / İçerik / Contents

- 4** Kiezkarte  
Mahalle Haritası  
Neighborhood map
- 9** Unsere Müllberge auf Weltreise  
Çöp Dağlarımız Dünya Turunda  
Our 'Rubbish Mountains' on a world tour
- 10** Projekt-Steckbrief  
Proje Tanıtımı  
Project profile
- 11** Das haben wir vor  
Şunları planlıyoruz  
What we plan
- 12** Projektauftakt auf dem Lausitzer Spielplatz  
Lausitzer Oyun Parkında Projeye Başlamak  
Project launch at Lausitzer Platz
- 14** Schockierende Zahlen in Deutschland  
Almanya'da Şok Eden Sayılar  
Shocking numbers in Germany
- 16** Richtige Mülltrennung schont Umwelt & Geldbeutel  
Çöplerin Doğru Şekilde Ayrıştırılması Doğayı Ve Cüzdanı Korur  
Proper waste separation protects the environment & your wallet
- 20** Die Welt im Verpackungs-Fieber  
Dünya Ambalaj Atığında Boğuluyor  
The World is drowning in Packaging Waste
- 22** Ein hartnäckiges Problem in der Umwelt  
Çevre için zorlayıcı bir sorun  
A persistent problem in the environment
- 24** Berlins Weg zu Zero Waste  
Berlin'in Hedefi Sıfır Atık  
Berlin's path to zero waste
- 26** Clever Konsumieren - Was kann ich tun?  
Akıllı Tüketim - Ne yapabilirim?  
Clever consumption - What can I do?
- 28** Veranstaltungen ohne Müll  
Atıksız Etkinlikler  
Zero Waste Events
- 30** Wichtige Links & Adressen  
Faydalı Linkler ve Adresler  
Useful links & addresses
- 32** Spielplatz-Patenschaften  
Oyun Parkı Gönüllüleri  
Playground patrons

## Unsere Müllberge auf Weltreise

Deutsche Fabriken und Betriebe produzieren bergeweise Müll, der dann aus Deutschland um den ganzen Globus verkauft, verschifft und gehandelt wird. 2019 hat Deutschland über 1 Million Tonnen Plastikmüll nach Malaysia, Hongkong, Polen, Tschechien, Indien sowie in die Türkei und Niederlande exportiert.

Damit verschmutzt deutscher Müll auch die Natur in anderen Ländern. Die Menschen vor Ort handeln mit dem Abfall und setzen sich dabei wegen gefährlicher Inhaltsstoffe gesundheitlichen Risiken aus.

### Çöp Dağlarımız Dünya Turunda

Alman fabrikaları ve işletmeleri dağlar kadar çöp üretiyor. Bu çöpler Almanya'dan tüm dünyaya gönderiliyor, ihraç ediliyor ve satılıyor. 2019'da 1 milyon ton plastik atık Malezya, Hollanda, Hong Kong, Polonya, Çek Cumhuriyeti, Türkiye ve Hindistan'a ihraç edildi.

Böylece Almanya'nın çöprü başka ülkelerin doğasını kirletiyor. Orada yaşayan insanlar geçimini bu atıklardan sağlıyor ve sağlığa zararlı tehlikeli maddelere maruz kalıyor.

### Our Rubbish Mountains on a world tour

German factories and businesses produce mountains of waste. This waste is then sold, shipped, and traded around the globe from Germany. In 2019, Germany exported 1 million tons of plastic waste to Malaysia, Netherlands, Hong Kong, Poland, Czech Republic, Turkey, and India.

This way German waste pollutes the environment in other countries. The inhabitants in these countries make money from waste and expose themselves to hazardous materials.

Projekt Steckbrief / Proje Tanıtımı / Project presentation

## KottiKehrClub (KKC) – für saubere Spielplätze Temiz Oyun Parkları İçin KKC KKC – for clean playgrounds

Laufzeit / Süre / Duration: 01.09.2020 – 31.08.2022

Projekträger / Proje Yönetimi / Project management:  
Yeşil Çember – ökologisch interkulturell gGmbH

Kooperationspartner / İşbirliği ortakları / Cooperation partners:  
Naunynritze, Kotti e.V., Stinknormale Superhelden, Trial & Error (Müllhelden statt Müllhalden), Wassertor e.V. (voll WERTvoll), Zero Waste e.V.

Projekt-Team / Proje ekibi / Project team: Cengiz Jiménez Laux, Gülcan Nitsch, Mari Pape

Kontakt / İletişim / Contact: [spielplatz@yesilcember.eu](mailto:spielplatz@yesilcember.eu)

Projektziel / Proje hedefi / Project goal:

Weniger Müll auf Spielplätzen  
Oyun parklarındaki çöprü azaltmak  
Less garbage on playgrounds

Das haben wir auf 5 Spielplätzen vor:  
5 oyun parkında şunları planlıyoruz:  
Here is what we plan to do on 5 playgrounds:

- Müllsammel-Aktionen
  - Gewinnung von Spielplatzpat\*innen
  - Workshops über Müllvermeidung und richtige Mülltrennung
  - Aufstellung von Kinder-Wunschtafeln auf Spielplätzen
  - Veranstaltung von Kinder-Umwelt-Festen
- 
- Çöp toplama etkinlikleri düzenlemek
  - Oyun Parkı Gönüllüleri bulmak
  - Çöpten sakinme ve çöprü doğru ayrıştırma seminerleri
  - Çocukların dilek levhalarını oyun parklarına koymak
  - Çocuk Çevre Günleri düzenlemek
- 
- Clean-up campaigns
  - Recruiting playground patrons
  - Waste avoidance and right waste separation workshops
  - Installation of children's wish boards on playgrounds
  - Organization of children's environmental festivals

# Projektaufakt auf dem Lausitzer Spielplatz

Zusammen mit Kindern, Eltern und den „Stinknormalen Superhelden“ haben wir im Oktober 2020 auf dem Spielplatz am Lausitzer Platz dreimal Müll gesammelt.

- Schüler\*innen der Heinrich-Zille-Grundschule formulieren Wünsche für ihren Spielplatz. Die entstandenen Wunschtafeln werden im Frühjahr 2021 auf dem Platz aufgehängt.
- Eine Gruppe von Pat\*innen (siehe Rückseite des Umschlags) kümmert sich in Zukunft um den Spielplatz.
- Willst du auch mitmachen? Du erreichst die Gruppe über den KottiKehrClub: [spielplatz@yesilcember.eu](mailto:spielplatz@yesilcember.eu)

## Projeye Lausitzer Oyun Parkında Başladık

Ekim 2020'de çocuklar, ebeveynler ve „Stinknormalen Superhelden“ grubuyla üç kez çöp topladık.

- Heinrich-Zille okulu öğrencileri oyun parkı için dileklerini kağıda döküyor. Ortaya çıkan dilek levhaları bahar 2021'de parka yerleştirilecek.
- Gönüllü bir grup park ile ilgilenecek. (Arka kapağa bakınız)
- Sen de destek olmak istiyor musun? Gönüllü gruba KottiKehrClub üzerinden ulaşabilirsin: [spielplatz@yesilcember.eu](mailto:spielplatz@yesilcember.eu)

## Project kick-off on the playground at Lausitzer Platz

Together with children, parents and the „Stinknormale Superhelden“ we cleaned up the trash on the playground several times in the fall of 2020.

- Students of the Heinrich-Zille-school formulate wishes for their playground. The resulting wish boards will be hung up on the playground in spring 2021.
- A group of patrons will take care of the playgrounds in the future.
- Do you want to join them? You can reach the group through the KottiKehrClub: [spielplatz@yesilcember.eu](mailto:spielplatz@yesilcember.eu)



# Schockierende Zahlen in Deutschland

Almanya'da Şok Eden Sayılar

Shocking numbers in Germany

# 75 kg

**Lebensmittelverschwendung** pro Person im Jahr

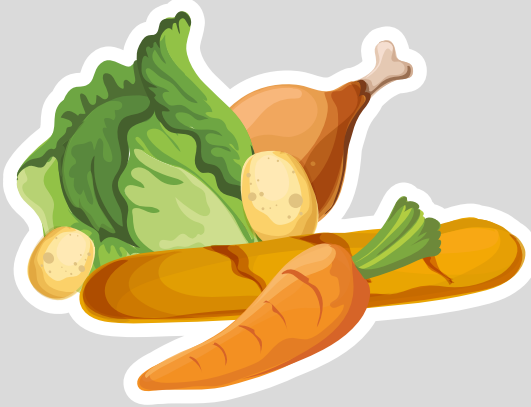
Kişi başı yıllık çöpe atılan yiyecek

**Foodwaste** per person and year

Schmeiße Lebensmittel, deren Mindesthaltbarkeitsdatum überschritten ist, nicht gleich weg! Vertraue lieber auf deine Nase und Augen als auf das Etikett!

Yiyeceklerin son kullanma tarihi geçtiyse hemen çöpe atmayın! Etiket yerine kendi burnunuz ve gözünüze güvenin!

Do not throw away food that is past its best-before date!  
Trust your nose and eyes rather than the label!



# 228 kg

**Verpackungsmüll** pro Person im Jahr

Kişi başı yıllık ambalaj atığı

**Packaging waste** per person and year (2018)

Jährlich werden in Deutschland ca. 3 Milliarden Einwegbecher verbraucht. Pro Stunde sind das etwa 320.000 Becher!

Her yıl Almanya'da 3 milyar tek kullanımlık bardak tüketiliyor. Bu saat başı 320 bin bardak yapıyor!

Every year, about 3 billion disposable cups are being used in Germany. That's about 320,000 cups per hour!

# 20 kg

**Elektroschrott** pro Person im Jahr

Kişi başı yıllık elektronik atık

**Electronic waste** per person and year (2019)

Elektroschrott ist der am schnellsten wachsende Müllberg!

Elektronik atık en hızlı büyüyen çöp dağıdır!

Electronic waste is the fastest growing waste mountain!



# Richtige Mülltrennung schont Umwelt & Geldbeutel

Viele Dinge, die wir in den Mülleimer schmeißen, können wiederverwendet werden. Das spart viel CO<sub>2</sub> und Rohstoffe ein. Dafür müssen wir aber alle unsere Abfälle richtig wegwerfen.

## Welcher Müll in welche Tonne?

Jeder kennt es – man weiß nicht genau, wo man bestimmten Müll entsorgen darf. Dürfen alte Elektrogeräte eigentlich in die Wertstoff-Tonne? Darf ich meine Essensreste in den Biomüll werfen? Wohin kommen eigentlich meine leeren Druckerpatronen?

## Çöpleri Doğru Şekilde Ayırıştırmak Doğayı Ve Cüzdanı Korur

Her gün çöpe attığımız birçok şey geri dönüştürülebilir. Bu hem karbon hem de kaynak tasarrufu sağlar. Fakat bunun için hepimizin çöpünü doğru ayırıştırması gerekiyor.

## Hangi Çöp Hangi Kutuya Atılmalı?

Herkesin kabul edeceği üzere, aslında çöplerin nasıl bertaraf edilmesi gerektiği bilinmiyor. Eski elektronik cihazlar geri dönüşüm kutusuna koyabilir miyim? Yemek artıklarını biyo atık kutusuna atabilir miyim? Boş yazıcı kartuşları nereye gitmeli?

## Proper waste separation saves the environment and your wallet

Many things we throw in the trash can be reused or recycled. This saves a lot of CO<sub>2</sub> and raw materials. But in order to do this, we all must dispose of our waste properly.

## Which garbage in which garbage can?

Everyone knows the issue – where exactly should I dispose of certain garbage? Are old electrical appliances allowed in the recyclables garbage bin? Can I throw my food scraps in the organic waste? Where do my empty printer cartridges go?

## Wertstoffe

Gerü Dönüştürülebilir Çöpler

Recyclables



## Glas

Cam

Glass





## Papier / Pappe

Kâğıt / Karton

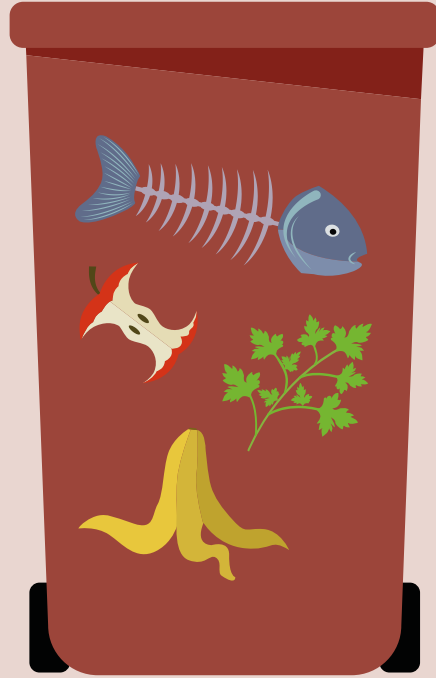
Paper / Cardboard



## Biogut

Organik Atık

Organic Waste



## Hausmüll

Artık Çöp

Household Waste



## ✘ Sondermüll

Özel Atık

Special Waste



# Die Welt im Verpackungs-Fieber

Recycling, Zero-Waste und Mehrwegprodukte liegen, besonders in Berlin, immer mehr im Trend. Trotzdem ist die Menge an Verpackungsmüll in Deutschland seit 2010 um rund 20% gestiegen. Ein Grund dafür sind sich verändernde Konsumgewohnheiten. Online-Einkauf, Take-away und vorverpacktes Obst und Gemüse führen zu einem erhöhten Verpackungsverbrauch.

## Verpackungen, Verpackungen liegen überall

In einigen Teilen des Bezirks Friedrichshain-Kreuzberg (Zahlen siehe Grafik), wie rund ums Kottbusser Tor, ist das Problem überall zu sehen. In den Straßen und Parks türmen sich die Pizzakartons, Plastiktüten und Coffee-to-go-Becher.

## Dünya Ambalaj Atığında Boğuluyor

Geri dönüşüm, sıfır atık ve çok kullanımlık kap kacaklar özellikle Berlin'de giderek yaygınlaşıyor. Buna rağmen 2010'dan beri ambalaj atıkları %20'i arttı. Bunun sebeplerinden biri değişen tüketim alışkanlıkları. Online alışverişler, paket içecek ve yiyecekler ve paketlenmiş sebze-meyve, ambalaj tüketimini artırıyor.

## Ambalaj, Her Yer Ambalaj

Friedrichshain-Kreuzberg (sayılar için grafiğe bakın) semtinin bazı bölgelerinde bu problem yaygın bir şekilde görülmektedir, örneğin Kottbusser Tor bölgesinde. Sokak ve yeşil alanlarda pizza kartonları, plastik torbalar ve tek kullanımlık bardaklardan oluşan yığınlar dolu.

## The world is drowning in packaging waste

Recycling, zero-waste and reusable products are becoming increasingly trendier, especially in Berlin. Nevertheless, the amount of packaging waste in Germany has increased by around 20% since 2010. One reason for this is changing consumer habits. Online shopping, takeaway food and drink, and pre-packaged fruits and vegetables are leading to increased packaging consumption.

## Packaging, packaging is everywhere

In some parts of the Friedrichshain-Kreuzberg (for figures see graphic) district, like around Kottbusser Tor, the problem is everywhere. Pizza boxes, plastic bags and coffee-to-go cups pile up in the streets and parks.

**42.000**  
**Coffee-to-go Becher (jeden Tag)**  
**Tek kullanımlık bardak (günlük)**  
**Coffee-to-go-cups (every day)**

Friedrichshain-Kreuzberg

**Grünflächenreinigung**  
**Yeşil alan temizliği**  
**Cleaning of green areas**



## Ein hartnäckiges Problem in der Umwelt

Obwohl es nur eine Sekunde braucht, um Verpackungsmüll auf den Boden zu schmeißen, verschwindet dieser nicht so schnell. Die weggeworfene Plastikflasche wird wahrscheinlich länger auf der Erde sein als die Person, die sie weggeworfen hat. Plastikprodukte können nicht vollständig abgebaut werden. Sie werden zu Mikroplastik und werden von Fischen gefressen. Diese Fische landen beim Abendessen wieder auf unseren Tellern. Am Ende essen wir unseren eigenen Plastikmüll.

### Çevre için zorlayıcı bir sorun

Bir ambalajı yere atmak sadece 1 saniye sürüyor, fakat bu kadar çabuk yok olmuyor. Atılan plastik, bu dünyada onu atan kişiden daha uzun kalıyor. Plastik ürünleri doğada tam çözülüyor. Mikroplastik haline geliyor ve sonra da bunu balıklar yiyor. Nihayetinde bizim yemek tabağımızda ve midemizde son buluyor. Sonuç olarak kendi plastik atığımızı yemiş oluyoruz.

### A persistent problem in the environment

Although it only takes a second to throw packaging waste on the ground, it doesn't disappear that quickly. The discarded plastic bottle will likely be on the earth longer than the person who threw it away. Plastic products cannot be completely degraded. They become microplastics and are eaten by fish. These fish end up back on our plates at dinner. In the end, we eat our own plastic waste.



# Berlins Weg zu Zero Waste

Mit der Zero-Waste-Strategie des Berliner Senats sollen Abfall verhindert und Wertstoffe besser genutzt werden. Dafür sind viele Initiativen und Aktionen geplant. Das Ziel der Strategie ist das Einrichten einer Kreislaufwirtschaft, bei der der Müll recycelt wird und darum nicht verbrannt werden muss.

## Berlin'in Hedefi Sıfır Atık

Berlin senatosunun "sıfır-atık-stratejisi" ile atıklar önlenecek ve geri dönüştürülebilir çöpler daha iyi değerlendirilecek. Bunun için birçok inisiyatif ve aksiyon planlandı. Stratejinin hedefi, atıkların geri dönüştürüldüğü bir dögüsel ekonomi oluşturmak. O zaman atıkların yakılmasına gerek kalmıyor.

## Berlin's path to zero waste

With the "Zero Waste Strategy" of the Senate of Berlin waste shall be avoided and recyclable materials shall be used more efficiently. Many initiatives and campaigns are planned for this. The goal of the strategy is to establish a circular economy where waste is recycled and therefore does not have to be incinerated.



## Clever Konsumieren – Was kann ich tun?

Mit unserem Einkaufsverhalten sorgen wir jährlich für über 400 Millionen Tonnen Abfall – allein in Deutschland. Hilf mit, diese Müllmenge zu reduzieren – und spare dabei noch jede Menge Geld.

Stelle dir vor dem Einkaufen einfach diese Fragen:

- Brauche ich dieses Produkt wirklich?
- Muss ich es neu kaufen oder ist es auch gebraucht zu bekommen bzw. kann ich es leihen?
- Ist die Qualität hoch und habe ich damit lange Freude?
- Kann ich es ohne Verpackungen bekommen?
- Kann ich es bei Unverpackt-Läden einkaufen?

### Akıllı Tüketim – Ben Ne yapabilirim?

Tüketim alışkanlıklarımızla yılda 400 milyon ton atık üretiyoruz – sadece Almanya’da. Bu miktarın azalması için sen de katkıda bulunabilirsin. Üstelik böylece tasarruf edebilirsin.

Bir şey almadan önce kendine şunları sor:

- Buna gerçekten ihtiyacım var mı?
- Mutlaka yenisini mi almak gerek yoksa kullanılmış alabilir miyim?
- Kalitesi yüksek ve uzun ömürlü mü?
- Hiç ambalajsız alabilir miyim?
- Bu ürünü ambalajsız dükkanlarda bulabilir miyim?

### Clever Consumption – What Can I Do?

With our shopping behavior, we generate more than 400 million. tons of waste every year - in Germany alone. Help reduce this amount of waste – and save a lot of money in the process.

Just ask yourself these questions before you go shopping:

- Do I really need this product?
- Do I need to buy the product new or an I buy it used?
- Is the quality high and will I enjoy it for a long time?
- Can I get it with less or without packaging?
- Can I buy it from an Unverpackt store?





## Veranstaltungen OHNE Müll

Veranstaltungen sind sehr wichtig für das Gemeinschaftsgefühl im Kiez. Aber auch die ökologischen Aspekte zählen. Saubere und müllfreie Veranstaltungen schonen die Umwelt und Ressourcen!

So kannst du müllfrei feiern:

- Mehrweg-Dosen und -Flaschen statt Plastik- und Alufolie
- Mehrweggeschirr statt Einweggeschirr
- Taschen oder Stoffbeutel statt Plastik- und Papiertüten
- Normaler Grill statt Einweggrill
- Den entstandenen Biomüll mitnehmen und zu Hause in den Biomüll wegwerfen

### ATIKSIZ Etkinlikler

Mahalledeki etkinlikler dayanışma için çok önemli. Fakat ekolojik bakış açısı da göz önünde bulundurulmalı. Temiz ve atıksız etkinlikler hem doğayı hem de kaynakları korur!

Atıksız etkinlik için öneriler:

- Plastik ve alüminyum folyo yerine çok kullanımlık kap ve şişe kullanımı
- Tek kullanımlık yerine çok kullanımlık kapkacak tercihi
- Plastik ve kağıt torba yerine bez torba ve çanta kullanımı
- Tek kullanımlık yerine normal grill kullanımı
- Çıkan biyo çöpü eve götürüp biyo kutusuna atmak

### Events WITHOUT garbage

Events are very important for the sense of community in the neighborhood. But also, the ecological aspects count. Clean and garbage-free events save the environment and resources!

Tips for a trash-free event:

- Bring food and drinks in reusable cans and bottles (no plastic or aluminum foil to cover)
- Bring dishes and cutlery (no disposable dishes)
- Carry everything in bags (no plastic or paper bags)
- Do not use disposable grills for barbecues
- Give away leftover food and put food scraps in the organic waste bin

# Wichtige Links, Adressen, Buch- und Filmtipps

## Faydalı Link ve Adresler, Kitap ve Film Önerileri

### Important links, addresses, book and film tips

[www.berlin.de/senuvk/umwelt/abfall/](http://www.berlin.de/senuvk/umwelt/abfall/)

Initiative der Senatsverwaltung für Umwelt, Verkehr und Klimaschutz um die Wiederverwendung zu fördern und Abfall zu reduzieren / [Yeniden kullanımı desteklemek ve çöpü azaltmak için kurulan Çevre, Ulaşım ve İklim Senatörlüğü'nün inisiyatifi](#) / [Initiative of the Senate Department for the Environment, Transport and Climate Protection to promote reuse and reduce waste](#)

[www.bsr.de](http://www.bsr.de)

**Abfall ABC:** Online nachschauen, in welche Tonne die verschiedenen Abfälle gehören. / [Hangi atığın hangi bidona atıldığını anlatan web sitesi](#) / [Look up online in which garbage can the various wastes belong](#)

**Tausch- u. Verschenkemarkt:** Online Plattform, auf der Dinge getauscht und verschenkt werden können / [Bu platformda eşyalar takas yapılıyor ve hediye ediliyor](#) / [Online platform where things can be exchanged and given away](#)

**Kehrenbürger:** Online eigene geplante Müllsammel-Aktion anmelden und Kehrpaket mit Handschuhen, Greifzangen, Besen, Mülltüten und Westen bekommen. / [Burada çöp toplama aksiyonları yayınlanıyor ve malzeme paketi sipariş veriyor \(eldiven, cımbız, süpürge, torba, yelek\)](#) / [Register your own planned garbage collection campaign online and get sweeping package with gloves, grabbers, brooms, garbage bags and vests.](#)

**#abfallfreitag:** Berlins Antwort auf die Wegwerfgesellschaft / [Berlin'in israf toplumuna cevabı](#) / [Berlins answer to throwaway society](#)

[www.careelite.de/plastikfrei-leben](http://www.careelite.de/plastikfrei-leben): Im Alltag auf Plastik verzichten / [Günlük yaşamda plastikten vazgeçmenin yolları](#) / [Do without plastic in everyday life](#)

[www.ebay-kleinanzeigen.de](http://www.ebay-kleinanzeigen.de): Kleinanzeigen und Gebrauchtwarenportal / [Küçük ilanlar ve ikinci el portalı](#) / [Classifieds and second-hand goods portal](#)

[www.foodsharing.de](http://www.foodsharing.de); [www.toogoodtogo.de](http://www.toogoodtogo.de); [www.zugut fuer dietonne.de](http://www.zugut fuer dietonne.de); [www.sirplus.de](http://www.sirplus.de): Portale gegen Lebensmittelverschwendung / [Yiyecek israfına karşı portallar](#) / [Portals against food waste](#)

[www.netzwerk-unverpackt.de](http://www.netzwerk-unverpackt.de): Läden mit Angebot von unverpackten Lebensmitteln und Produkten / [Ambalajsız ürün satan dükkanlar](#) / [Shops offering unpacked food and products](#)

[www.qm-zentrumkreuzberg.de](http://www.qm-zentrumkreuzberg.de), [www.quartiersmanagement-wassertorplatz.de](http://www.quartiersmanagement-wassertorplatz.de): Links zu Sperrmüllaktionen und anderen Projekten im Kiez / [Mahalledeki büyük eşya toplama aksiyonları ve diğer projeler hakkında bilgi](#) / [Links to bulky waste actions and other projects in the neighborhood](#)

[www.schoen-wie-wir.de](http://www.schoen-wie-wir.de): Kampagne für ein lebenswertes Neukölln, aktiviert Bürger\*innen, Vereine und Unternehmen / [Vatandaşları, dernekleri ve şirketleri bilgilendirmek için başlatılan Neukölln'de kampanya](#) / [Campaign for a livable Neukölln, activates citizens\\*, associations and businesses](#)

[www.zero-waste-deutschland.de](http://www.zero-waste-deutschland.de): Hat das Ziel, im Alltag Müll zu vermeiden: Dinge Ablehnen, Reduzieren, Wiederverwenden/Reparieren, Wiederverwerten, Kompostieren / [Bu hareket çöpü azalmayı hedefliyor: Reddetmek, azaltmak, tekrar kullanmak/tamir etmek, yeniden değerlendirmek, kompost etmek](#) / [Aims to avoid waste in everyday life: Reject things, Reduce, Reuse/Repair, Recycle, Compost.](#)

## Film-Tipps / Film önerileri / Movie tips:



### Biyogut baya gut:

Türkisch-Deutsch Kurzfilme zum Thema Biomüll

[Biyoçöp hakkında Türkçe-Almanca kısa filimler](#)

[Turkish-German short films about organic waste](#)

[youtube.com/watch?v=olflkRhU0A0&list=PLPL1xwsti1EgudLHFY0tUsGDIzzjGYV66&index=1](https://youtube.com/watch?v=olflkRhU0A0&list=PLPL1xwsti1EgudLHFY0tUsGDIzzjGYV66&index=1)

A Plastic Ocean, More than honey, The Biggest Little Farm, Taste the Waste, Plastic Planet, Tomorrow, The Age of Stupid, The Story of Stuff

## Engagement-Tipps / Katılım önerileri / Engagement tips:

Abfallfreie Woche, Deutsche Aktionstage Nachhaltigkeit, Plastikfreier Juli, Schönes Berlin, Worldcleanupday, Langer Tag der Stadtnatur, Berliner Umweltkalender

# Mach auch du eine Putzaktion auf deinem Spielplatz!

## Sen de kendi çocuk parkında bir çöp aksiyonu yap!

### Do a cleanup action as well on your playground!



Ich heiße **Esther**, bin Schauspielerin und Regisseurin, bin mit meinen Töchtern oft auf dem Lausitzer Spielplatz. Ich freue mich, Patin zu sein und dass ich für saubere Spielplätze mitsorgen kann.

Ben **Gülizar**, ergo terapistiyim. Çocuklarımla sık sık oyun sahalarındayım. Başkalarının da oyun alanı destekçisi olmasını sağlamak için bu sürece dahil olmak ve bu konuda bir rol model olmak istiyorum.



We are **Brenda** and **Andy** and we live with our son at Lausitzer Platz. Now we have become playground patrons through the KottiKehrClub and regularly do trash collection campaigns on site

Ich heiße **Felix**, bin Gemeindemitglied in der Kirche am Lausitzer Platz. Den Müll auf dem Spielplatz sammeln wir immer wieder. Ich will als Spielplatzpate am Thema dranbleiben.



Gefördert durch



stiftung  
naturschutz  
berlin

aus Mitteln der  
Trenntstadt Berlin

Trenntstadt  Berlin

